**MESTO DUNAJSKÁ STREDA**

# Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 15/2026 zo dňa 29. septembra 2026 o podmienkach umiestňovania a povoľovania letných a celoročných terás a exteriérových sedení na území mesta Dunajská Streda

Mestské zastupiteľstvo sa na tomto všeobecne záväznom nariadení uznieslo na svojom zasadnutí dňa 29.09.2026.

Návrh tohto všeobecne záväzného nariadenia bol zverejnený na pripomienkovanie občanov na úradnej tabuli mesta a na internetovej stránke mesta dňa 10.09.2026.

Prijaté všeobecne záväzné nariadenie bolo zverejnené na úradnej tabuli mesta a na internetovej stránke mesta dňa 02.10.2026.

Toto všeobecne záväzné nariadenie nadobúda účinnosť dňa 17.10.2026.

Mesto Dunajská Streda na základe ustanovenia § 4 ods. 5 písm. b) a § 6 ods. 1 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov vydáva toto

**Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 15/2026 zo dňa 29. septembra 2026 o podmienkach umiestňovania a povoľovania letných a celoročných terás a exteriérových sedení na území mesta Dunajská Streda**

# PRVÁ ČASŤ

## Úvodné ustanovenia

### § 1 Účel nariadenia

1. Účelom tohto všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda (ďalej len „nariadenie") je podrobnejšie určenie podmienok pre umiestňovanie a povoľovanie a letných terás, celoročných terás a exteriérových sedení na verejných priestranstvách na území mesta Dunajská Streda, pri rešpektovaní oprávnených záujmov obyvateľov mesta Dunajská Streda.
2. Toto nariadenie je záväzné pre všetky subjekty, ktoré prevádzkujú letné terasy, celoročné terasy alebo exteriérové sedenia na verejných priestranstvách na území mesta Dunajská Streda.

### § 2 Základné pojmy

1. Pre účely tohto nariadenia sa rozumie:
    a) **letnou terasou** - sezónne externé rozšírenie odbytovej plochy zariadení reštauračného, kaviarenského, pohostinského a cukrárenského charakteru zriadené pred stálymi prevádzkami na verejných priestranstvách na území mesta Dunajská Streda,
    b) **celoročnou terasou** - celosezónne externé rozšírenie odbytovej plochy zariadení reštauračného, kaviarenského, pohostinského a cukrárenského charakteru, zriadené pred stálymi prevádzkami na verejných priestranstvách na území mesta Dunajská Streda,
    c) **exteriérovým sedením** - plocha, ktorá je súčasťou stálej prevádzky a nie je vymedzená pódiom, pevným prekrytím ani oplotením (len stoly a stoličky – plastové, v imitácii kovu, keramika, antikor, drevo, slnečníky, ochrana dlažby kobercom), pričom mobiliár je mimo prevádzkových hodín uschovaný,
    d) **verejným priestranstvom** – všetky pozemky prístupné verejnosti bez obmedzenia vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, najmä ulice, chodníky, námestia, parky, verejná zeleň,
    e) **prevádzkou** - pohostinské, reštauračné, kaviarenské, cukrárenské a podobné zariadenie, na ktoré bolo príslušným stavebným úradom vydané právoplatné

rozhodnutie s účelom užívania na obchod a služby, pričom zriadená terasa alebo exteriérové sedenie je súčasťou prevádzky,

f) **prevádzkovateľom** – právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na podnikanie, ktorá v trvalej prevádzke vykonáva podnikateľskú činnosť za účelom predaja tovaru alebo poskytovania služieb,
g) **obslužným pultom** - uzamykateľné obslužné zariadenie, ktoré obsahuje všetky technické prvky potrebné k prevádzke terasy ako sú príprava nápojov, servírovací materiál, nádoba na odpad, a pod.,
h) **ohraničením terasy** - oddelenie terasy od ostatných plôch oddeľujúcimi konštrukciami.

## DRUHÁ ČASŤ

### Letné terasy, celoročné terasy a exteriérové sedenia

### § 3 Podmienky umiestnenia a určenie sezóny užívania letných terás

1. Letnú terasu je možné umiestniť len v priamej väzbe na povolenú trvalú prevádzku s podmienkou, že zázemie pre zamestnancov (šatňa, hygienické zariadenie) a zázemie pre návštevníkov (hygienické zariadenie) ako aj skladovacie priestory sa nachádzajú priamo v objekte trvalej prevádzky a obsluha letnej terasy bude zabezpečená z objektu prevádzky alebo z obslužného pultu zriadeného na terase.
2. Umiestnením letnej terasy nesmie dôjsť k obmedzeniu bezpečného a plynulého pohybu chodcov, užívania okolitých nehnuteľností, prístupu k vstupom do stavieb a prevádzok ani k znemožneniu alebo podstatnému obmedzeniu nevyhnutného zásobovania, údržby, čistenia a odvozu odpadu..
3. Letná terasa nesmie vytvárať prekážku pri zásahoch zásahových a záchranných zložiek a pri odstraňovaní porúch alebo havárie rozvodov a verejných sietí v prípade nepredvídaných udalostí.
4. Letná terasa musí spĺňať hygienické a bezpečnostné predpisy, ako aj estetické hľadisko.
5. Pri realizácií letnej terasy a s ňou súvisiacim technickým vybavením nesmie dôjsť k poškodeniu dlažby a k žiadnym zásahom do prvkov drobnej architektúry a odvodňovacích žľabov (napr. rozoberanie dlažby, vŕtanie, uloženie vlastnej infraštruktúry).
6. Letná terasa môže byť umiestnená:
   a) priamo na úrovni plochy verejného priestranstva,
   b) nad úrovňou plochy verejného priestranstva na samostatnej konštrukcii pódia, v maximálnej výške do 200 mm ;
7. Ohraničenie letnej terasy oddeľujúcimi konštrukciami je možné :
   - prvkami mobilnej zelene,
   - vymedzujúcimi stĺpikmi alebo zábradlím. Na zábradliach je možné umiestniť kvetinové nádoby.

8. Prekrytie sedenia môže byť riešené slnečníkmi, pevnými alebo mobilnými markízami alebo pevnými konštrukciami nasledovne:
   a) pevnou konštrukciou prekrytia z netextilných materiálov individuálne navrhnutou pre konkrétne odbytové zariadenie,
   b) slnečníkmi z tkanej textílie, ktorá môže byť pogumovaná,
   c) textilnou strechou (napr. celtovina, pogumovaná textília a pod.) na samostatnej konštrukcii,
   d) výsuvnými alebo pevnými markízami, keď obslužná terasa nadväzuje priamo na trvalú prevádzku,
   e) markízy, slnečníky a ostatné prekrytia môžu presahovať nad pôdorysnú plochu obslužného zariadenia max. 300 mm na každú stranu, ak výška ich spodnej hrany nad úrovňou plochy verejného priestranstva nie je nižšie ako 2300 mm,
   f) výška prekrytia, ktoré nepresahuje pôdorysnú plochu obslužného zariadenia musí byť min. 2100 mm nad úrovňou odbytovej plochy terasy.
9. Letné terasy sa povoľujú na sezónu, ktorá spravidla trvá od 1. marca do 31. októbra počas kalendárneho roka, najviac však na 3 sezóny.

## § 4 Podmienky umiestnenia a časové vymedzenie užívania celoročných terás

1. Celoročnú terasu je možné umiestniť len v priamej väzbe na povolenú trvalú prevádzku s podmienkou, že zázemie pre zamestnancov (šatňa, hygienické zariadenie) a zázemie pre návštevníkov (hygienické zariadenie) ako aj skladovacie priestory sa nachádzajú priamo v objekte trvalej prevádzky a obsluha celoročnej terasy bude zabezpečená z objektu prevádzky alebo z obslužného pultu zriadeného na terase.
2. Umiestnením celoročnej terasy nesmie dôjsť k obmedzeniu bezpečného a plynulého pohybu chodcov, užívania okolitých nehnuteľností, prístupu k vstupom do stavieb a prevádzok ani k znemožneniu alebo podstatnému obmedzeniu nevyhnutného zásobovania, údržby, čistenia a odvozu odpadu..
3. Celoročná terasa nesmie vytvárať prekážku pri zásahoch zásahových a záchranných zložiek a pri odstraňovaní porúch alebo havárie rozvodov a verejných sietí v prípade nepredvídaných udalostí.
4. Celoročná terasa musí spĺňať hygienické a bezpečnostné predpisy, ako aj estetické hľadisko.
5. Pri realizácií celoročnej terasy a s ňou súvisiacim technickým vybavením nesmie dôjsť k poškodeniu dlažby a k žiadnym zásahom do prvkov drobnej architektúry a odvodňovacích žľabov (napr. rozoberanie dlažby, vŕtanie, uloženie vlastnej infraštruktúry).
6. Celoročná terasa môže byť umiestnená:
   a) priamo na úrovni plochy verejného priestranstva,
   b) nad úrovňou plochy verejného priestranstva na samostatnej konštrukcii pódia, v maximálnej výške do 200 mm ;
7. Ohraničenie celoročnej terasy oddeľujúcimi konštrukciami je možné :

- prvkami mobilnej zelene
- vymedzujúcimi stĺpikmi alebo zábradlím. Na zábradliach je možné umiestniť kvetinové nádoby.

8. Prekrytie sedenia môže byť riešené slnečníkmi, pevnými alebo mobilnými markízami alebo pevnými konštrukciami nasledovne:
   a) pevnou konštrukciou prekrytia z netextilných materiálov individuálne navrhnutou pre konkrétne odbytové zariadenie,
   b) slnečníkmi z tkanej textílie, ktorá môže byť pogumovaná,
   c) textilnou strechou (napr. celtovina, pogumovaná textília a pod.) na samostatnej konštrukcii,
   d) výsuvnými alebo pevnými markízami, keď obslužná terasa nadväzuje priamo na trvalú prevádzku,
   e) markízy, slnečníky a ostatné prekrytia môžu presahovať nad pôdorysnú plochu obslužného zariadenia max. 300 mm na každú stranu, ak výška ich spodnej hrany nad úrovňou plochy verejného priestranstva nie je nižšie ako 2300 mm,
   f) výška prekrytia, ktoré nepresahuje pôdorysnú plochu obslužného zariadenia musí byť min. 2100 mm nad úrovňou odbytovej plochy terasy.
9. Celoročné terasy sa povoľujú na časové obdobie spravidla od 1. januára kalendárneho roka do 31. decembra kalendárneho roka, a to najviac na 4 roky.

## § 5 Podmienky umiestnenia a určenie sezóny užívania exteriérových sedení

1. Exteriérové sedenie je možné umiestniť len v priamej väzbe na povolenú trvalú prevádzku s podmienkou, že zázemie pre zamestnancov (šatňa, hygienické zariadenie) a návštevníkov (hygienické zariadenie) ako aj skladovacie priestory sa nachádzajú priamo v objekte trvalej prevádzky.
2. Obsluha exteriérového sedenia musí byť zabezpečená z objektu trvalej prevádzky.
3. Umiestnením exteriérového sedenia nesmie dôjsť k obmedzeniu bezpečného a plynulého pohybu chodcov, užívania okolitých nehnuteľností, prístupu k vstupom do stavieb a prevádzok ani k znemožneniu alebo podstatnému obmedzeniu nevyhnutného zásobovania, údržby, čistenia a odvozu odpadu..
4. Exteriérové sedenie musí spĺňať hygienické a bezpečnostné predpisy, ako aj estetické hľadisko.
5. Exteriérové sedenie nesmie vytvárať prekážku pri zásahoch zásahových a záchranných zložiek a pri odstraňovaní porúch alebo havárie rozvodov a verejných sietí v prípade nepredvídaných udalostí.
6. Na ploche exteriérového sedenia môže byť umiestnený len mobiliár – stoly, stoličky a slnečníky.
7. Zakazuje sa akékoľvek ohraničenie exteriérového sedenia pevným uchytením.

8. Prevádzkovatelia exteriérových sedení sú povinní zabezpečiť poriadok, čistotu a estetickú úroveň v bezprostrednom okolí týchto zariadení.
9. Exteriérové sedenia sa povoľujú na sezónu, ktorá spravidla trvá od 1. marca do 31. októbra počas kalendárneho roka, najviac však na 3 sezóny.

## § 6 Povoľovanie letných a celoročných terás

1. Mesto Dunajská Streda povoľuje osobitné užívanie verejného priestranstva na účely umiestnenia letnej terasy a celoročnej terasy na základe žiadosti prevádzkovateľa.
2. Oznámenie zámeru osobitného užívania verejného priestranstva podáva prevádzkovateľ na Mestský úrad v Dunajskej Strede pred plánovaným umiestnením letnej terasy alebo celoročnej terasy.
3. Letnú terasu a celoročnú terasu povoľuje mesto Dunajská Streda – Oddelenie spoločného stavebného úradu Odboru stavebného Mestského úradu v Dunajskej Strede na základe podaného ohlásenia stavby a stavebných úprav, resp. žiadosti o vydanie rozhodnutia o stavebnom zámere, ak proces povoľovania podlieha zákonu NR SR č. 25/2025 Z. z. Stavebný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov (Stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“).
4. Letnú terasu a celoročnú terasu, ktorá nepodlieha povoľovaniu v zmysle stavebného zákona, možno umiestniť na základe povolenia osobitného užívania verejného priestranstva vydaného mestom Dunajská Streda – Odborom finančným a evidencie majetku Mestského úradu v Dunajskej Strede, ktoré sa vydáva na základe súhlasného stanoviska Oddelenia územného plánovania, výstavby a dopravy Odboru stavebného Mestského úradu v Dunajskej Strede.

## § 7 Povoľovanie exteriérových sedení

1. Mesto Dunajská Streda povoľuje osobitné užívanie verejného priestranstva na účely umiestnenia exteriérového sedenia na základe žiadosti prevádzkovateľa.
2. Oznámenie zámeru osobitného užívania verejného priestranstva podáva prevádzkovateľ na Mestský úrad v Dunajskej Strede pred plánovaným umiestnením exteriérového sedenia.
3. Povolenie osobitného užívania verejného priestranstva v prípadoch záberu verejného priestranstva vo vlastníctve mesta Dunajská Streda za účelom umiestnenia exteriérového sedenia vydáva Odbor finančný a evidencie majetku Mestského úradu v Dunajskej Strede na základe súhlasného stanoviska Oddelenia územného plánovania, výstavby a dopravy Odboru stavebného Mestského úradu v Dunajskej Strede.

## § 8 Odstránenie letných a celoročných terás a exteriérových sedení

1. Prevádzkovateľ letnej terasy je povinný odstrániť (demontovať) letnú terasu a zároveň zabezpečiť vyčistenie verejného priestranstva, ktoré zaberala letná terasa a uviesť ho do pôvodného

stavu, ak uplynula doba, na ktorú bola letná terasa povolená, najneskôr v deň nasledujúci po uplynutí tejto doby. Náklady na odstránenie letnej terasy a vyčistenie verejného priestranstva znáša v plnom rozsahu jej prevádzkovateľ.

2. Prevádzkovateľ celoročnej terasy je povinný odstrániť (demontovať) celoročnú terasu a zároveň zabezpečiť vyčistenie verejného priestranstva, ktoré zaberala celoročná terasa a uviesť ho do pôvodného stavu, ak uplynula doba, na ktorú bola celoročná terasa povolená, najneskôr v deň nasledujúci po uplynutí tejto doby. Náklady na odstránenie celoročnej terasy a vyčistenie verejného priestranstva znáša v plnom rozsahu jej prevádzkovateľ.

3. Prevádzkovateľ exteriérového sedenia je povinný každodenne po skončení prevádzkovej doby odstrániť exteriérové sedenie z verejného priestranstva, zabezpečiť jeho vyčistenie a uviesť ho do pôvodného stavu.

4. Letné terasy, celoročné terasy a exteriérové sedenia umiestnené bez povolenia mesta Dunajská Streda musia byť prevádzkovateľom odstránené. V opačnom prípade bude mesto Dunajská Streda postupovať podľa ods. 5 alebo 6 tohto paragrafu.

5. Mesto Dunajská Streda bude v procese odstraňovania letných terás a celoročných terás postupovať v zmysle ustanovení stavebného zákona, ak letné terasy a celoročné terasy podliehajú povoľovaniu v zmysle stavebného zákona. Náklady na ich odstránenie znáša vlastník resp. prevádzkovateľ.

6. Mesto Dunajská Streda bude v procese odstraňovania
   a) exteriérových sedení,
   b) letných terás a celoročných terás, ak tieto nepodliehajú povoľovaniu v zmysle stavebného zákona,

postupovať v zmysle zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

# TRETIA ČASŤ

## Spoločné ustanovenia, kontrola a sankcie

### § 9 Spoločné ustanovenia

1. Sadzby dane za užívanie verejného priestranstva vo vlastníctve mesta Dunajská Streda na účely umiestnenia letných terás, celoročných terás a exteriérových sedení upravuje osobitné všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda, ktorým sa ukladá daň za osobitné užívanie verejného priestranstva.

2. Pri vykonávaní podnikateľskej činnosti v priestoroch letných terás, celoročných terás a exteriérových sedení sú prevádzkovatelia povinní dodržiavať prevádzkový čas letnej, celoročnej terasy, exteriérového sedenia v zmysle osobitného všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda, ktoré upravuje pravidlá určenia času predaja v obchode a času prevádzky služieb a zabezpečiť, aby sa po vymedzenom čase hostia nezdržiavali na terasách. Ďalej sú povinní dodržiavať ustanovenia § 45 stavebného zákona.

3. Prevádzkovateľ letnej terasy, celoročnej terasy alebo exteriérového sedenia je povinný dodržiavať podmienky stanovené v príslušnom povoľovacom dokumente vydanom mestom Dunajská Streda v zmysle tohto nariadenia.
4. Ak sa letné terasy, celoročné terasy a exteriérové sedenia umiestňujú na chodníkoch, musí byť dodržaná platná STN norma, ktorá stanovuje minimálnu voľnú šírku chodníka.

### § 10 Kontrolná činnosť

1. Kontrolnú činnosť nad dodržiavaním tohto nariadenia vykonávajú poverení zamestnanci Mestského úradu v Dunajskej Strede a príslušníci Mestskej polície v Dunajskej Strede.
2. Prevádzkovatelia letných terás a celoročných terás sú povinní na vyzvanie kontrolného orgánu predložiť overovaciu doložku projektu stavby na ohlásenie alebo overovaciu doložku projektu stavby, vydané mestom Dunajská Streda na umiestnenie letnej terasy alebo celoročnej terasy, ak tieto podliehajú povoľovaniu v zmysle stavebného zákona.
3. Prevádzkovatelia letných terás a celoročných terás sú povinní na vyzvanie kontrolného orgánu predložiť platné povolenie osobitného užívania verejného priestranstva vydané mestom Dunajská Streda na umiestnenie letnej terasy alebo celoročnej terasy, ak tieto nepodliehajú povoľovaniu v zmysle stavebného zákona.
4. Prevádzkovatelia exteriérových sedení sú povinní na vyzvanie kontrolného orgánu predložiť platné povolenie osobitného užívania verejného priestranstva vydané mestom Dunajská Streda na umiestnenie exteriérového sedenia.

### § 11 Sankcie za porušenie VZN

Za porušenie tohto nariadenia môže byť fyzickej osobe oprávnenej na podnikanie alebo právnickej osobe uložená pokuta podľa osobitného zákona.[1]

## ŠTVRTÁ ČASŤ

### Prechodné, zrušovacie ustanovenia a účinnosť

### § 12 Prechodné ustanovenia

Povolenia na zriadenie letných a celoročných terás a exteriérových sedení vydané pred účinnosťou tohto nariadenia zostávajú v platnosti počas doby určenej v povolení.

[1] § 27b ods. 1 písm. a) zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

## § 13 Zrušovacie ustanovenia

Zrušuje sa
Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 4/2010 zo dňa 27. apríla 2010 o podmienkach umiestňovania, povoľovania a prevádzkovania letných a celoročných terás na území mesta Dunajská Streda
Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 11/2017 zo dňa zo dňa 28. novembra 2017, ktorým sa mení a dopĺňa VZN mesta Dunajská Streda č. 4/2010 zo dňa 27. apríla 2010 o podmienkach umiestňovania, povoľovania a prevádzkovania letných a celoročných terás na území mesta Dunajská Streda

## § 14 Účinnosť

Toto všeobecne záväzné nariadenie nadobúda účinnosť pätnástym dňom odo dňa jeho vyvesenia na úradnej tabuli mesta Dunajská Streda.

V Dunajskej Strede, 01.10.2026

JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta